



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/26028
2 de julio de 1993
ESPAÑOL
ORIGINAL: ARABE

CARTA DE FECHA 1º DE JULIO DE 1993 DIRIGIDA AL SECRETARIO
GENERAL GENERAL POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DEL IRAQ
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de comunicarle que la aviación estadounidense, durante el período comprendido entre los días 22 y 27 de junio de 1993, continuó violando el espacio aéreo nacional iraquí con fines de vigilancia y provocación, arrojó bengalas térmicas sobre diversas zonas agrícolas y agredió nuevamente al Iraq.

<u>Fecha</u>	<u>Detalles de las incursiones</u>
22 de junio de 1993	<p>a) Región septentrional: Se registraron 35 incursiones de aviones que, a velocidades de 600 a 900 km/h y alturas de 7.000 a 10.000 metros, sobrevolaron las zonas de Mosul, Arbil, Dehok, Zajo, Al Amadiya y Shaqlawa.</p> <p>b) Región meridional: Se registraron 45 incursiones de aviones que, a velocidades de 600 a 900 km/h y alturas de 6.000 a 8.000 metros, sobrevolaron las zonas de Al Nasiriya, Al Samawa, Al Yabayish, Al Jidr, Al Busaya, Basora, Yulayba, Al Salman y Artawi.</p> <p>- A las 12.27 horas del día 22 de junio de 1993, uno de los aviones estadounidenses lanzó bengalas térmicas al norte de la localidad de Majmur, perteneciente a la provincia de Arbil.</p>
23 de junio de 1993	<p>a) Región septentrional: Se registraron 22 incursiones de aviones que, a velocidades de 600 a 900 km/h y alturas de 7.000 a 8.000 metros, sobrevolaron las zonas de Arbil, Dehok, Zajo, Tell'afar y Al Amadiya.</p>

<u>Fecha</u>	<u>Detalles de las incursiones</u>
24 de junio de 1993	<p>b) Región meridional: Se registraron 47 incursiones de aviones que, a velocidades de 600 a 900 km/h y alturas de 7.000 a 8.000 metros, sobrevolaron las zonas de Al Nasiriya, Al Samawa, Al Amara, Al Jidr, Al Qurneh y Al Busaya.</p> <p>a) Región septentrional: Se registraron 44 incursiones de aviones que, a velocidades de 600 a 900 km/h y velocidades de 6.000 a 8.500 metros, sobrevolaron las zonas de Mosul, Arbil, Dehok, Zajo, Tell'afar y Al Amadiya.</p> <p>b) Región meridional: Se registraron 49 incursiones de aviones que, a velocidades de 600 a 900 km/h y alturas de 7.000 a 8.500 metros, sobrevolaron las zonas de Basora, Al Nasiriya, Al Samawa, Al Qurneh, Al Yabayish, Yulayba y Al Busaya.</p> <p>- A las 14.00 horas del día 24 de junio de 1993, un avión de observación estadounidense del tipo TR-1 violó el espacio aéreo iraquí en el sur de Al Diwaniya y de Al Nayaf, en Al Samawa y en Al Salman, abandonándolo a las 14.45 horas de ese mismo día.</p>
25 de junio de 1993	<p>a) Región septentrional: Se registraron 22 incursiones de aviones que, a velocidades de 600 a 900 km/h y alturas de 6.000 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de Mosul, Arbil, Zajo, Dehok, Al Amadiya y Tell'afar.</p> <p>b) Región meridional: Se registraron 52 incursiones de aviones que, a velocidades de 600 a 900 km/h y alturas de 7.000 a 10.000 metros, sobrevolaron las zonas de Al Nasiriya, Basora, Al Samawa, Yulayba, Artawi, Al Qurneh, Qal'at Saleh y Al Busaya.</p>
26 de junio de 1993	<p>a) Región septentrional: Durante el día 26 de junio de 1993, no se registró en la región septentrional ningún tipo de actividad aérea hostil.</p>

Fecha

Detalles de las incursiones

27 de junio de 1993

b) Región meridional: Se registraron 66 incursiones de aviones que, a velocidades de 600 a 900 km/h y alturas de 7.000 a 9.000 metros, sobrevolaron las regiones de Basora, Al Nasiriya, Al Samawa, Yulayba, Al Salaman y Al Busaya.

a) Región septentrional: Se registraron 48 incursiones de aviones que, a velocidades de 600 a 900 km/h y alturas de 7.000 a 10.000 metros, sobrevolaron las zonas de Mosul, Arbil, Zajo, Dehok, Shaqlawa, Rawanduz y Tell'afar.

b) Región meridional: Se registraron 18 incursiones de aviones que, a velocidades de 600 a 900 km/h y alturas de 6.000 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de Al Nasiriya, Al Samawa, Al Jidr, Yulayba y Al Busaya.

- A las 02.30 horas del día 27 de junio de 1993, la flota estadounidense dirigió sus misiles Tomahawk Cruise hacia la sede de los Servicios de Inteligencia iraquíes en Bagdad. Varios de estos misiles cayeron sobre los barrios civiles colindantes, lo que ocasionó la muerte de varios civiles y heridas a otros, además de la ruina de numerosas casas de la zona.

Agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Nizar HAMDOON
Embajador
&lRepresentante Permanente
